

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
 Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

## Ledertuch-Tapeten

(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind absolut waschbar,  
 sind absolut desinfizierbar,  
 sind solider als Oelfarbenanstrich,  
 sind die **gediegendste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore,  
 Badezimmer, Krankenzublen.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
 38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.

## Konkurssteigerung.

Donnerstag den 15. Dezember 1898, nachmittags von 3 Uhr an, gelangen im Restaurant „Viktoriahall“ in Bern an eine öffentliche Kaufsteigerung:

**A. Das Café-Restaurant z. „Viktoriahall“** an der Effingerstrasse in Bern, bestehend aus einem neu umgebauten Wirtschafts- und grossen Wohngebäude mit Konzert- und Restaurationssaal, Trinkhalle, Musikpavillon, Wirtschaftsgarten, 2 deutschen Kegelbahnen und 2 Verkaufsmagazinen. Flächeninhalt von Grund und Boden 12,84 Ar. Brandversicherungssumme Fr. 284,300. Konkursamtliche Schätzung Fr. 310,000.

Das Etablissement liess sich leicht zum Hotelbetriebe einrichten, da nebst den Wirtschaftsräumen und Magazinen circa 60 Wohnzimmer verfügbar sind.

**B. Ein neueres Wohnhaus an der Gartenstrasse Nr. 8.** Dasselbe enthaltend 4 Wohnungen, wovon eine zu vier und die andern zu je fünf Zimmern; Ankeranzumme Fr. 56,700; konkursamtliche Schätzung Fr. 60,000.

Die Gedinge sind 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt Bern-Stadt zur Einsicht aufgelegt. Auskunft erteilt ferner Der Konkursverwalter:

**Tschannen, Notar.**

H4553 Y 2234

## Institution Briod & Gubler,

1896

Chailly sur Lausanne.

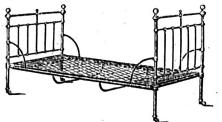
Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.

Direktion:

H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

## Eiserne Bettstellen



von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder u. Erwachsene; Spiral-Stahlrohr-Matrazen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten. Waschische Handtuchständer, Teilleitenspiegel, Krankentische. Grosser Vorrat und billigste Preise. Illustr. Kataloge gratis und franco. (M 5119 Z) 1731

**SUTER-STREHLER & Co.,** Mech. Eisenmöbelfabrik, ZÜRICH.

## Hotel-Verkauf.

Ein grosses, sehr gut eingerichtetes und hübsch gelegenes Kurhotel mit berühmter Mineralquelle und bedeutendem Umschwung ist wegen Familienverhältnissen unter den günstigsten Bedingungen zu verkaufen. Anzahlung Fr. 50,000. Offerten befördert die Expedition d. Blattes unter Chiffre 2188.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

**E. GIRARDET & C<sup>IE</sup>**

A LA SARRAZ (VAUD)

*Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.*

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envol d'échantillons et prix sur demande, 1769

## Hotel zu vermieten.

Die Unterzeichneten sind gesonnen, ihr neu erstelltes, vorzüglich eingerichtetes

### Kurhaus Monstein

an solide, kautionsfähige u. beruflich erfahrene Wirtleute vom 1. Februar 1899 ab zu vermieten. Weitere Auskunft erteilen inzwischen

**C. Gadmer,** Hotel Post in Fraunkn rh.

**J. P. Stiffler,** Davoserhof, Davos-Platz.

Davos, den 10. November 1898.

2233 H1527Ch

## Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von nach London über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## Hotel allerersten Ranges

in bedeutender Handelsstadt Deutschlands ist unter Nachweis von **grossem Umsatz und Rentabilität**

an eine tüchtige Kraft bei einer Anzahlung von

**Mk. 400-500,000**

sofort zu verkaufen.

Nur Selbstreflektanten, welche über die Anzahlung verfügen, wollen Offerten unter T. T. 203 an Haasenstein & Vogler, A.-G., Frankfurt a. M. richten. H6 12180 2238

## Pacht-Gesuch.

Im Fache erfahrene Leute suchen zu Anfang kommenden Jahres ein nachweisbar rentables

### Hotel II. Ranges

mit oder ohne Restauration, vorzugsweise in einer Grossstadt. Eine bessere Fremdenpension oder ein Haus, das sich hierzu eignet, nicht ausgeschlossen.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 2236 R.

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUHÔTEL (SUISSE)  
 SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

### Elegante Hoteleinrichtung:

Salons, Fremdenzimmer, Speisesaal, Billard, Glas, Porzellan, Leinwand, Silber etc. preiswert zu verkaufen. Anfragen befördert Rudolf Mosse, Dresden u. F. K. 929. 2235 M. Krübe 929 F.

### Bad Homburg.

Ein in bester und feinsten Lage gelegenes, gutentendes

#### Privat-Hotel

ist bei einer Anzahlung v. M. 50,000 sofort zu verkaufen. H6 11614 OIE. von Selbstrefl. an Haasenstein & Vogler, A.-G., Frankfurt a. M. unter K. P. 44. 2212

### Champagner.

Renomm. franz., deutsche und schweiz. Marken. Billigste Bezugsquelle.

Tischweine u. feine Weine des In- und Auslandes.

Liqueure und Spirituosen.

**Gehr, Denner,** Zürich, Weinbergstrasse 20. Telephone Nr. 132. M10092Z



beste Qualitäten billigste Preise

**M. Neumann & Sohn** Wein- und Weingroshändler

MAINZ.

Proben und Preislisten auf Wunsch gratis und franco.

## Hotel-Gesuch.

Ein rentables, kleineres Hotel mit circa 30 Betten in frequenter Lage d. deutschen Schweiz möglichst am See gelegen, wird von sprachkundigen Fachleuten zu kaufen event. zu pachten gesucht. Jahresgeschäft bevorzugt. Gebl. Offerten unter H 2241 R an die Expedition d. Blattes erbeten.

## Café \* Restaurant

Konzertgarten zur

### Kunsthalle

am Steinenberg

**BASEL.**

Rendez-vous der Fremden.

Reelle Preise

Biere vom Fass

Diners

Feine und bürgerliche Küche empfiehlt H3948Q

**R. Zäch,** langjähriger Inhaber des „Hotel Zäch“, Stuttgart. 2052

## Gasthaus-Verkauf.

In einer der grössten Schweizerstädte wird infolge Todesfall ein bekanntes, bestempfohlenes 2293

### Gasthaus II. u. III. Ranges,

mit ca. 30 Fremdenbetten, berühmten Weinkellern, stets frequentierten Stallungen, dem Verkauf ausgesetzt.

Für jüngere, tüchtige Fachleute mit ca. Fr. 50,000 Kapital bietet sich hier eine sichere und reichliche Existenz.

Ernsthafte Offerten von seriösen Käufern unter Chiffre G 5226 Q an Haasenstein & Vogler, Basel.

## CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims

GRANDS BRANCOIS SECO AMERICOAN EXTRA SECO GOUT FRANCAIS ANGLAIS Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## AVIS.

### Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hoteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par

LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.

Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3.50  
 „ à 100 „ . . . . . „ 6.—  
 „ à 200 „ . . . . . „ 10.—  
 Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 „ 2.50

## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811 Mehrjährige Garantie solider Ausführung. F. C. Michel, Frankfurt a. M.

## Hotel- und Wirtschafts-Einrichtungen

M10125Z 2224

übernimmt und liefert prompt unter Garantie

**Hch. Lips, Möbelfabrik, Zürich I und Altstetten.**

## Unentbehrlich für Hoteliers, Konditoren, Küchenchefs.

Die Konservierung der Früchte und Gemüse in Flacons und Dosen, der Fruchtsäfte, Gelées und Confitüren. Eine praktische Anleitung, dieselben nach den neuesten Methoden zu konservieren. Bearbeitet von E. Lindacher, Konservenvorher erster Obst- und Gemüse-Konservenfabrik. Mit 50 Abbildungen. Zweite bedeutend verbesserte und vermehrte Auflage.

Das beste Buch, welches die Herren Prinzipale ihren Gehilfen und Lehrlingen als **Wohnachts-geschenk** geben können.

Der Preis beträgt bei Vorherrensendung des Betrages Fr. 2.55 franko dort. 2237

Zu beziehen durch **Emil Seifert, Verlagsbuchhandlung, Missionstrasse 62, Basel.**

**WER** ein Hotel  
 eine Pension  
 eine Kuranstalt  
 zu verkaufen — zu verpachten — zu kaufen — zu pachten

sucht, inseriert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden

„Hotel-Revue“

Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins.

# Bahnhof-Hotel,

neu erstellt und mit den modernsten Einrichtungen versehen, unmittelbar bei der Station eines stark frequentierten Fremdenplatzes, ist preiswürdig  
2199 Ma4741Z

**zu verkaufen.**

Dasselbe enthält: Restaurant, Speisesaal, grosse Veranda, 15 Gastzimmer, geräumige Küche, Keller, Waschküchen. Die Herstellung einer kleineren Gartenanlage ist in Angriff genommen. Das Hotel ist zur Zeit noch unumfüllt und kann in diesem Zustand, oder auf die nächste Saison hin möbliert, angetreten werden. Zweifellos schöne Existenz für tüchtige Fachleute. Geft. Anfragen sind erbeten zur Chiffre M 306 S an Rudolf Mosse in Zürich.

Wegen Nichtgebrauch ein feines  
**Salon-Ameublement**  
billigst zu verkaufen, besonders passend für Damen-Salon. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 2228 R.

## REKLAME

Diejenigen Mitglieder, welche über den Wert oder Unwert gewisser Reklame-Objekte Aufschluss wünschen, belieben sich an linksstehende Adresse zu wenden.

**REKLAME**  
Schweizer Anzeiger-Verein  
Central-Verlag  
H. Kappeler, Zürich  
Central-Verlag  
H. Kappeler, Zürich  
Central-Verlag  
H. Kappeler, Zürich

Sociétaires, désirant se renseigner sur la valeur ou non-valeur de certaines publications-reclame sont priés de s'informer à l'adresse ci-contre indiquée.

## English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS  
Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
7, rue des Roses Hotel Central 22, Boulevard Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hotel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

**Zu pachten ev. zu kaufen gesucht.**  
**Ein Hotel,** am liebsten Saisonsgeschäft (mit circa 60 bis 100 Betten) mit prima Clientèle.  
Offerten belieben am unter Chiffre H 2240 R an die Expedition dieses Blattes zu richten.

## Conserves de Saxon

de premiers de légumes et fruits du Valais.  
Spécialités pour les hôtels.

La seule Médaille d'Or  
décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

Les sirops de fruits de SAXON sont très recommandés.  
En vente en estagons et en bouteilles.

## SAISON 1898/99

# Alkoholfreie Weine

Beginn des Versands der neuen Produkte am 1. November 1898.  
Preislisten gratis und franko.

Bestellungen an die Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Weine in BERN.  
Filiale in Meilen.

## Vorzügliche u. billige Obstweine aus frischem Obst.

## Ingrain-Tapeten

in Oelfarben. Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins.  
Vornehmste Wandbekleidung.  
Prachtvolle Stoffwirkung, ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage.  
**Lin crusta** (Ersatz für Holzgetäfel) in den neuesten Dessins. OF 7386 2207  
Musterkollektionen franko zu Diensten.  
Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.  
Telephon 1920. J. Salberg, Zürich. Metropole.

## S. GARBARSKY

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
Bahnhofstrasse 92 Zürich Telephon 3702

Spezialität: Feine Herrenkleider nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

## Cerasol

Parquet- und Tanzboden-Glanzpulver ist ein unübertreffliches Mittel, um Parquet- und Tanzböden, Möbel etc. ein schöner, dauerhafter Hochglanz zu verleihen. Sehr bequeme Anwendung! — Ausserordentlich billig! — Grossester Erfolg bei Kegelbahnen. K 8591 B 2208  
Allein hergestellt von C. Burgstaller-Bader, Droguerie, Basel.  
Preis per Paq. 75 Cts., 10 Paq. Fr. 6.

## Speise- & Weinkarten

auf Wunsch auch mit Abbildung der betreffenden Hotels etc. in eleganter Ausführung.  
Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.

## MAISON FONDÉE EN 1826.

### SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1896  
MÉDAILLE 1<sup>er</sup> OR



LOUIS MAULLER & Co  
MOTIERS-TRAVERS 1696

Spécialité:  
**Porcelaine à l'épreuve du feu**  
pour la cuisson d'aliments aux œufs, au grain, à la casserole, etc.

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays laissent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.

**Bauscher Frères à Weiden (Bavère)**  
Fabriques spéciales de porcelaine blanche pour hôtels, pensions, restaurants, clubs, administrations, etc.  
Dépôt et exposition d'échantillons chez  
M. J. Hallensleben-Lotz,  
Lucerne. Téléphone

## Hotel-Direktor

gesucht für ein altrenommiertes Bad- und Kur-Anstalt.

Nur geschäftsgewandte, streng solide Bewerber mit Sprachkenntnissen und vorzüglichen Ausweisen finden Berücksichtigung. Kautions wird verlangt.  
Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 2239.

## Wirtschafts-Verpachtung.

Ein prima Etablissement mit der allerbesten Zukunft ist an eine wohlhabende, solide Wirtsfamilie zu verpachten. Event. wäre man geneigt, das Etablissement in Regie zu betreiben und eine sich gut eignende Wirtsfamilie als Geranten anzustellen.  
Offerten unter Chiffre K 4526 Y an Haasenstein & Vogler, Zürich. 2229

## Un hôtelier,

suisse, et sa femme, très expérimentés, cherchent pour l'été prochain ou à l'année, une location, gérance ou direction. Excellentes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 2214.

## Hotel-Direktor.

Ehepaar, beide sehr geschäftstüchtig u. der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, Mann im Besitze langjähriger Zeugnisse von ersten Häusern,  
**sucht Stellung als Gerant oder Direktor** eines Hotels oder Pension. Offerten unter N 1169 befördern Haasenstein & Vogler A. G., Stuttgart. 2226 H 7578

## Zu pachten event. zu kaufen gesucht.

Jünger, tüchtiger Hotelier, verheiratet, dem gute Referenzen zur Seite stehen, sucht ein nachweisbar rentables Hotel (vorzugsweise Jahresgeschäft) zu pachten eventuell zu kaufen. Verfügbare Mittel: circa 30 mille.  
Geft. Offerten mit nähere Angaben über das betr. Objekt bittet man unter H 2230 R an die Expedition d. Bl. zu richten.

## Hotel-Adressbuch der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.  
Zweite verbesserte Ausgabe  
**5000 Adressen enthaltend.**  
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

## Stellengesuche Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—. Nicht zu beiderseitigen Offerten (de Marken) oder Fortsetzungen, inserate müssen jeweils bis spätestens 10 Uhr am Freitag vor dem Samstag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Aide-cuisinier.** âgé de 23 ans, en possession d'excellents certificats, cherche place pour Suisse ou étranger; libre de suite. Adr. les off. à l'adm. sous chiffre 1653.

**Chef de cuisine.** bien renommé et connaissant à fond la cuisine française, cherche place dans un hôtel en Suisse ou l'étranger. Très bons certificats. Adresser: Edouard Falcoia, Baveno (Italie). 1668

**Chef de cuisine.** âgé de 34 ans, très capable, connaissant à fond la restauration fine et qui est muni de bonnes références, cherche engagement. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1668.

**Chef de cuisine.** (tichtig im Fach, mit besten Empfehlungen, gutem Hotel zu baldigem Eintritt. Ein solches mit Aussicht auf spätere künl. Übernahme würde den Vorzug erhalten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1704.

**Chef de cuisine.** solid, fähig und sparsam, mit besten Empfehlungen, wünscht sofort Stellung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1700.

**Chef de réception-Secrétaire-Caissier.** 29 Jahre alt, der englischen, französischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig, mit sämtlichen Berechnungen vollständig vertraut, sucht per sofort Stellung. Prima Referenzen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1688.

**Concierge.** Schweizer, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht, gestützt auf beste Zeugnisse, gelegentlich seine Stelle zu wechseln, gleichviel ob Saison- oder Jahresstelle in grösserem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1681.

**Cuisinier.** âgé de 27 ans, muni de bons certificats, cherche chef dans une maison de bonne maison ou comme chef dans une maison. Certificats à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1674.

**Glätterin.** tüchtige, mit guten Zeugnissen, beider Sprachen mächtig, wünscht baldigst Stelle in grösseres Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1672.

**Gouvernante.** gesetztes Alters, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1689.

**Kochlehrling.** Junger Kellner sucht Kochlehrling in ein Hotel 1. Rangens in der franz. Schweiz auf Offerten an die Expedition unter Chiffre 1697.

**Kochlehrling.** Ein Weisenknecht wünscht in einem Hotel der franz. Schweiz als Kochlehrling einzutreten. Eintritt April 1899. Offerten unter Chiffre M 4534 A an Haasenstein & Vogler, Bern. 2201

**Koch-Volontär.** Ein junger Pâtissier, auch schon als Koch-Volontär thätig, sucht ähnliche Stellung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1698.

**Koch-Volontär.** Ein gut empfindender, junger Koch, der seine Lehrzeit in einem Hotel ersten Rangens gemacht hat, sucht Stelle als Koch-Volontär. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1697.

**Obberkeller.** Schweizer, 26 Jahre alt, tüchtig, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen und Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Engagement nach dem Süden oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1682.

**Obberkeller.** Schweizer, 27 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen und Zeugnissen, sucht entsprechende Stelle für Saison oder Jahr. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1707.

**Pâtissier.** parlant français et allemand, muni de bons certificats, demande place de saison dans bon hôtel. Adresser les offres à M. Reutter, Fleurier. 1691

**Secrétaire-Volontaire** (démouillé), 24 ans, parlant et anglais, connaissant la comptabilité, cherche place dans un hôtel de la Suisse ou du midi. Bons certificats. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1682.

**Secrétaire.** thätig, kaufmännisch gebild. Schweizer, 30 Jahre alt, sucht Stelle unter bescheidenen Ansprüchen. Prima Zeugnisse und Referenzen aus besten Hotels. Eintritt nach Belieb. Auf Wunsch Kautions. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1680.

**Secrétaire.** Junger Mann, Schweizer, 23 Jahre alt, deutsch, französisch u. englisch in Wort u. Schrift mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse und Referenzen, Stellung in der Schweiz. Eintritt sofort. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1693.

**Sekretär.** der drei Hauptsprachen mächtig; 22 Jahre alt, sucht Stelle auf kommende Winteraison. Eintritt nach Belieben. Besitzt prima Zeugnisse. Offerten an Hotel Lattmann, Ragnaz. 1695

**Sekretär-Kassier** Fachmann, 30 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, sucht Stelle in einem grossen Berg-hotel thätig, sucht baldigst Stelle als Sekretär-Kassier oder als II. in einer Kaminofabrik, wo ihm Gelegenheit geboten wird, sich mit den Arbeiten vertraut zu machen, namentlich in der Korrespondenz und im Abschliessen grösserer Arrangements. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1688.

**Sekretär-Kassier od. Chef de réception.** Junger Mann, 25 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, der deutsch, französisch, Sprache in Wort u. Schrift vollkommen mächtig, sucht Stelle für kommende Winteraison. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1625.

**Sekretär-Chef de réception,** 30 Jahre, sehr empfohlen, kommissant le service de la réception, plusieurs années de pratique dans les hôtels de Suisse, cherche place de chef de réception ou de secrétaire dans un hôtel de la Suisse allemande ou en Allemagne pour se perfectionner davantage et d'apprendre la langue allemande. Adresser les offres à l'admin. du journ. sous chiffre 1680.

**Sommelier-Volontaire.** Un jeune homme, français, 17 ans, commissant le service de sommelier, désirent trouver une place comme sommelier-volontaire dans un bon hôtel de la Suisse allemande ou en Allemagne pour se perfectionner davantage et d'apprendre la langue allemande. Adresser les offres à l'admin. du journ. sous chiffre 1680.

**Tochter,** gesetztes Alters, aus guter Familie, wünscht alle Sprachen vollkommen zu erlernen. Sprachdeutsch, französisch, englisch, besitzt gute Kenntnisse im Hotelwesen. Keine Lohnansprüche. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1696.

**Unterportier.** Junger, starker Mann, mit guten Zeugnissen französischer Schweiz behufs Ausbildung in der französischen Sprache. Ansprache bescheiden. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1684.

**Zimmermädchen,** gewandtes, m. guten Zeugnissen, wünscht Z. M. Vogeli, Muristass 38, Bern. 1702

**Zimmermädchen,** thätig, mit prima Zeugnissen, sucht für nächste Frühjahrs-Saison Stelle in Genéve Hotel. Offerten an Mme. Hofmann, Genève, quai des Bergues, 23 1<sup>er</sup> erbten.

## Stellenaufertten. Offres de places

In dieser Rubrik kosten Stellenaufertten bis zu 8 Zeilen, inkl. Portoauslagen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 3.—, jede Wiederholung Fr. 2.— für Vereinsmitglieder; Fr. 2.— Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portoausgaben extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens 10 Uhr am Freitag vor dem Samstag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Büffetdame.** Eine nette, junge Tochter aus ansässiger Familie und gute Zeugnisse in feinen Restaurants, Service besitzt, findet Jahresstelle als Büffetdame. Offerten nebst gehaltensprachlich sofort an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1705.

**Concierge.** Ein allererster Hotel der Schweiz sucht auf Früh-Hoverer müssen der Hauptsprachen durchaus mächtig und verträglich, nüchternen Charakters sein. Auch jüngere Kräfte finden event. Berücksichtigung. Off. an d. Exped. unter Chiffre 1686.

**Koch.** Gesucht nach Basel in ein Geschäftsführendes-Hotel ein tüchtiger, gut empfindender, junger Koch. Jahresstelle 1. Januar. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1689.

**Obberkeller.** Auf Saison 1899 einen mit dem Restaurantwesen vertrauten Oberkeller (maître d'hôtel) für ein erstes Haus der Schweiz. Nur beste Offerten einzureichen. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1690.

**Gesucht** für ein Hotel ersten Rangens: eine Küchen-gouvernante und ein Concierge. Nur beste Empfehlungen berücksichtigen. Eintritt sofort. Offerten nebst Zeugnisabschriften und Photographie an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1703.

## AVIS

Wer auf die unter Chiffre ausgegebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einlendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unentgeltlich und franko an die richtige Adresse befördert werden.  
**Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.**